

---

**PROCÈS-VERBAL**  
**SÉANCE ORDINAIRE**  
**01 MAI 2023 À 20 h 00**

---

*SONT PRÉSENTS :*

*Monsieur le conseiller Raymond Lazure, siège #1*  
*Monsieur le conseiller Marc Myre, siège #2*  
*Monsieur le conseiller Michel Dupuis, siège #3*  
*Monsieur le conseiller Justin Nieuwenhof, siège #4,*  
*Madame la conseillère Marie Myre, siège #5*

*EST ABSENT AYANT JUSTIFIÉ SON ABSENCE :*

*Monsieur le conseiller Daibhid Fraser, siège #6*

*Tous formant quorum sous la présidence de la mairesse Linda Gagnon.*

*Est également présent, monsieur Marc Michot, directeur général. Greffier-trésorier*

---

**ORDRE DU JOUR**

---

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 04 AVRIL 2023**

---

**4. REQUÊTES GÉNÉRALES DE L'ASSISTANCE**

---

**5. CORRESPONDANCE**

---

5.1. *Correspondances reçues*

- 5.1.1 *Festival Terre Ferme, demande de commandite*
- 5.1.2 *Centre service scolaire de la vallée des tisserands, porte ouverte 12-13 mai 2023*
- 5.1.3 *CRE Montérégie, renouvellement adhésion*

5.2. *Correspondances reçus provenant d'instances supérieures*

- 5.2.1 *Assemblée Nationale du Québec, nouveau programme PRIMA*
- 5.2.2 *MAMH, Campagne : Traitons nos élus-élues municipaux comme du monde*
- 5.2.3 *MRC du HSL, appel aux artistes : décoration de pianos publics*
- 5.2.4 *Fonds d'assurance FQM, couverture en cas d'intimidation gratuit/1 an*
- 5.2.5 *Centre service scolaire de la vallée des tisserands, planification de l'organisation scolaire*

5.3. *Correspondance expédiée*

---

5.4. *Projet de correspondance à expédier*

---

**6. ADMINISTRATION**

---

6.1. *Gestion des ressources humaines*

6.2. *Trésorerie*

6.2.1 *Liste des comptes payés via Accès D  
List of Accès D web payments*

6.2.2 *Relevé mensuel des achats effectués sur la carte de crédit VISA  
Monthly list of purchases on VISA credit card*

6.2.3 *Liste mensuelle des chèques signés par le directeur général uniquement  
Monthly cheque list signed by the Director General only*

6.2.4 *Approbation des comptes prépayés (Liste des chèques émis)  
Approval of prepaid accounts (List of cheques issued)*

6.2.5 *Approbation des comptes à payer  
Accounts payables approval*

6.2.6 *Liste des charges salariales  
Monthly salaries list*

6.3. *Dépôt des rapports financiers*

6.3.1 *Portrait global de la municipalité au 30 AVRIL 2023  
Big picture of Municipality's finances as of April 30th, 2023*

6.3.2 *Liste des comptes à recevoir au 30 AVRIL 2023  
Receivable accounts list as of April 30th, 2023*

6.3.3 *Liste des arrérages au 30 AVRIL 2023  
List of overdue taxes accounts as of April 30th, 2023*

6.4. *Suivis des services municipaux*

6.4.1 *Rapport de l'inspecteur municipal  
Municipal Inspector report*

6.4.2 *Rapport de l'agente administrative de bureau  
Report of the office administrative assistant*

6.4.3 *Suivis de la direction générale  
General Director follow-ups*

---

**7. AVIS DE MOTION**

---

**8. DÉPÔT DE PROJETS DE RÈGLEMENTS**

---

## **9. ADOPTION DE RÈGLEMENTS**

---

## **10. VOIRIE MUNICIPALE, BÂTIMENTS ET INFRASTRUCTURE**

- 10.1 *Contrat d'asphaltage Dundee centre et Ridge à la suite du remplacement de ponceaux*
- 

## **11. HYGIÈNE DU MILIEU**

---

## **12. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

---

## **13. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

---

- 13.1 *Sécurité publique*
  - 13.2 *Sécurité civile*
- 

## **14. CULTURE, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE**

---

## **15. RAPPORTS DES COMITÉS**

---

## **16. VARIA**

- 16.1 *Installation d'une barrière frontalière sur le Chemin de la Pointe Hopkins*
  - 16.2 *Adoption du nom du parc*
  - 16.3 *Renouvellement de contrat de soutien Infotech*
- 

## **17. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

## **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

*Madame la mairesse Linda Gagnon constate le quorum et ouvre la séance à 20 h 00.*

## **2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**2023-05-01**

**IL EST PROPOSÉ :**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers. La mairesse ne vote pas.

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance soit adopté avec modifications apportées

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

## **3. ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU 04 avril 2023**

---

**2023-05-02**

**IL EST PROPOSÉ :**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers. La mairesse ne vote pas.

**QUE** le procès-verbal de la séance du 04 AVRIL 2023 soit adopté avec les modifications mineures apportées

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

## **4. REQUÊTES DE L'ASSISTANCE - GÉNÉRAL**

---

### **5. CORRESPONDANCE**

---

#### *5.1. Correspondance reçue*

- 5.1.1 Festival Terre Ferme, demande de commandite
- 5.1.2 Centre service scolaire de la vallée des tisserands, porte ouverte 12-13 mai 2023
- 5.1.3 CRE Montérégie, renouvellement adhésion

#### *5.2. Correspondance reçue provenant d'instances supérieures*

- 5.2.1 Assemblée Nationale du Québec, nouveau programme PRIMA
- 5.2.2 MAMH, Campagne : Traitons nos élus-élues municipaux comme du monde
- 5.2.3 MRC du HSL, appel aux artistes : décoration de pianos publics
- 5.2.4 Fonds d'assurance FQM, couverture en cas d'intimidation gratuit/1 an
- 5.2.5 Centre service scolaire de la vallée des tisserands, planification de l'organisation scolaire

#### *5.3. Correspondance expédiée*

#### *5.4. Projet de correspondance à expédier*

---

## 6. ADMINISTRATION

---

### 6.1. Gestion des ressources humaines

---

### 6.2. Trésorerie

---

Les membres du Conseil abordent divers dossiers reliés aux finances du Canton.

#### 6.2.1 à 6.2.6 Approbation des comptes à payer

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal a la responsabilité d'approuver les dépenses de la municipalité ;

2023-05-03

**IL EST PROPOSÉ :**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers. La mairesse ne vote pas :

**DE DÉPOSER, D'ACCEPTER ET D'APPROUVER** les comptes payés et la liste des comptes à payer encourus par la Municipalité du Canton de Dundee au cours du dernier mois, tels que présentés et joints à la présente résolution, soit :

- Les comptes payés via Accès D : **0 \$**
- Les achats effectués sur la carte de crédit VISA : - **0 \$**
- Les comptes payés par chèques signés par le dir. Général uniquement : **0 \$**
- Approbation des comptes prioritaires payés (Liste des chèques émis) :  
**78 828.27\$**
- Les comptes à approuver payables par chèques : **30 580.47 \$**
- Les charges salariales : **11 490.08 \$**

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

### 6.3. Dépôt des rapports financiers

---

#### 6.3.1 à 6.3.3. Portrait global / comptes à recevoir / arrérages

2023-05-04

**IL EST PROPOSÉ :**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers. La mairesse ne vote pas :

**DE DÉPOSER, D'ADOPTER** les rapports financiers au 30 AVRIL 2023, tels que présentés et joints à la présente résolution, soit :

- Liste des comptes à recevoir : **300 139.90 \$**
- Liste des arrérages : **78 866.10 \$ (solde) – 4 441.19 (intérêt) \$**

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

#### 6.4. Rapport des services municipaux

---

##### 6.4.1. Rapport mensuel de l'inspecteur municipal,

**ATTENDU QUE** le Conseil souhaite avoir un compte-rendu des activités liées à l'inspection municipale;

2023-05-05

**IL EST PROPOSÉ :**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers. La mairesse ne vote pas :

**DE DÉPOSER**, le rapport mensuel des activités de l'inspecteur municipal pour le mois d'AVRIL 2023, tels que présentés et joints à la présente résolution.

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

##### 6.4.2. Rapport mensuel de l'agente de bureau,

##### 6.4.3 Suivis de la direction générale

*Le directeur général procède à une revue de différents dossiers reliés à la gestion administrative du Canton.*

*Les membres du Conseil procèdent à un échange de vues sur le sujet.*

#### 7. AVIS DE MOTION

---

#### 8. DÉPÔT DE PROJETS DE RÈGLEMENTS

---

#### 9. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

---

#### 10. VOIRIE MUNICIPALE, BÂTIMENTS ET INFRASTRUCTURE

##### 10.1 Contrat d'asphaltage Dundee centre et Ridge à la suite du remplacement de ponceaux

**ATTENDU QUE** la municipalité a procédé au remplacement de ponceaux sur les rues Dundee Centre et Ridge ;

**ATTENDU QUE** le pavage n'a pas été refait au moment des travaux;

**ATTENDU QUE** la municipalité désire asphalté au plus vite ces sections de route pour des raisons de sécurité ;

**ATTENDU QUE** la municipalité ne possède pas les ressources matérielles et humaines pour réaliser ces travaux ;

**ATTENDU QUE** des entreprises privées sont disponibles pour effectuer ce travail

---

**ATTENDU QUE** la municipalité a demandé des prix pour réaliser ces travaux

**IL EST PROPOSÉ :**

**2023-05-06**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers ayants voté clairement de vive voix, la Mairesse ne vote pas.

**DE DEMANDER AU** Directeur Général d'octroyer un contrat à la firme Pavage Daoust au montant de \$12 800.00 plus taxes, conformément à la soumission NO: 2010 en date du 14 avril 2023, cette soumission étant la plus basse reçue;

**D'IMPUTER LE MONTANT** dans le code budgétaire 02-320-00-521

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

---

## **11. HYGIÈNE DU MILIEU**

---

## **12. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

---

## **13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE**

13.1. Sécurité publique

13.2. Sécurité civile

---

## **14. CULTURE, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE**

---

## **15. RAPPORT DES ÉLUS ET DES COMITÉS**

---

## **16. VARIA (POUR RÉOLUTIONS SEULEMENT)**

16.1 Installation d'une barrière frontalière sur le Chemin de la Pointe Hopkins

**ATTENDU QUE** la municipalité a constaté une problématique de respect des conditions d'accès à son territoire via le chemin de la pointe Hopkins ;

**ATTENDU QUE** le contrôle du point d'accès par le chemin de la pointe Hopkins relève exclusivement de l'Agence des services frontaliers du Canada;

**IL EST PROPOSÉ :**

**2023-05-07**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers ayants voté clairement de vive voix, la Mairesse ne vote pas.

**DE MANDATER** le directeur général de s'adresser, de manière officielle au ministre canadien de la Sécurité publique; l'honorable Marco Mendicino, ainsi qu'aux officiers appropriés de l'Agence des services frontaliers du Canada; notamment : Hubert Lacharité et Mélanie Harbec afin de requérir l'installation d'une barrière de sécurité à la ligne frontalière du Chemin de la Pointe-Hopkins;

**DE TRANSMETTRE** une copie de la présente résolution à :

- Le ministre du Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit du Québec; Ian Lafrenière
- La députée fédérale de la circonscription de Salaberry-Suroît; Claude DeBellefeuille
- La députée provinciale de Huntingdon; Carole Malette
- l'attaché politique de la députée fédérale de Salaberry-Suroît; Charles Gascon
- l'attaché politique de la députée provinciale de Huntingdon ; Richard Bonin
- le grand chef d 'Akwasasne; Abraham Benedict
- le capitaine de la Sureté du Québec; Patrick Bertrand
- Mélanie Geoffrion, s.é.-m OR (p.i.) GRC détachement de Valleyfield

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

16.2 adoption du nom du parc

**ATTENDU QUE** la municipalité a aménagé un parc au 3296 montée Smallman

**ATTENDU QUE** la municipalité désire donner un nom à ce parc

**ATTENDU QUE** la municipalité a un riche passé historique ainsi que des personnalités qui ont eu un impact marquant sur sa création.

**IL EST PROPOSÉ :**

**2023-05-08**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers ayants voté clairement de vive voix, la Mairesse ne vote pas.

**DE DONNER** le nom : **Parc John Davidson**, au parc situé au 3296 montée Smallman.

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

16.3 renouvellement de contrat de soutien Infotech

**ATTENDU QUE** la municipalité a un contrat d'entretien avec la firme Infotech;

**ATTENDU QUE** ce contrat permet une utilisation optimale du logiciel comptable et de taxation de la municipalité ;

**ATTENDU QUE** ce contrat couvre la période du 01 juin 2023 au 31 mai 2024 ;

**ATTENDU QUE** la municipalité a reçu une facture de \$5 935.00 pour le service annuel d'entretien ;

**IL EST PROPOSÉ :**

**2023-05-09**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers ayants voté clairement de vive voix, la Mairesse ne vote pas.

**DE DEMANDER AU** Directeur Général d'autoriser le paiement du contrat au montant \$5 935.00 plus taxes, à la firme Infotech.

**D'IMPUTER LE MONTANT** dans le code budgétaire 02-190-10-414

**Adoptée à l'unanimité de vive voix**

---



**17. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

*Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés.*

**2023-05-10**

**IL EST PROPOSÉ**

**ET RÉSOLU** à l'unanimité des conseillers et de la mairesse.

**DE DÉCLARER** la séance levée à 21h15

*Adoptée à l'unanimité de vive voix*

---

*Linda Gagnon,  
Maire*

---

*Marc Michot  
Directeur général*